



## **Resumo em linguagem simples**

### **Programa de assistência financeira ao paciente (Financial Assistance Program, FAP):**

A missão do South Boston Community Health Center (o “Centro de saúde”) é fornecer serviços acessíveis e de alta qualidade a todos os pacientes, independentemente da condição e da capacidade financeira de cada um. A visão é atender às necessidades de assistência médica da comunidade, oferecendo tratamento de alta qualidade constantemente, com ênfase especial em medicina preventiva e de família e comunidade. O objetivo é ser o líder da comunidade nas questões de saúde, tanto ouvindo quanto ensinando com respeito, compaixão e conhecimento clínico, além de ser particularmente consciente das populações mais vulneráveis.

O Centro ajuda indivíduos sem assistência médica ou com cobertura inadequada a solicitar e se inscrever em cobertura médica por meio de programas de assistência pública (dentre eles o MassHealth, o programa de pagamento de auxílio premium operacionalizado pelo Health Connector, o Children’s Medical Security Program, o Health Safety Net e o Medical Hardship) e/ou do Programa de assistência financeira do Centro, o programa de descontos por redução de taxas (Sliding Fee Discount Program), conforme o caso. A assistência para esses programas é determinada pela análise, dentre outros itens, da renda familiar do indivíduo, dos ativos, do tamanho da família, das despesas e das necessidades médicas. Todos os pacientes sem seguro ou com cobertura inadequada se qualificam para candidatar-se ao programa de descontos por redução de taxas do Centro.

### **Quem se qualifica?**

Pacientes de baixa renda sem seguro ou com cobertura inadequada que atendam às restrições de renda se qualificam para a assistência financeira. Os programas de assistência financeira são determinados pela análise, dentre outros itens, da renda familiar do indivíduo, dos ativos, do tamanho da família, das despesas e das necessidades médicas. Caso se qualifiquem, alguns pacientes não terão de pagar pelos serviços. Outros poderão ter de pagar parcialmente. Os residentes de Massachusetts de qualquer renda podem se qualificar para o Medical Hardship por meio da Health Safety Net, caso determinadas despesas médicas tenham esgotado sua renda a ponto de o indivíduo não poder pagar por atendimento médico.

### **Como se candidatar:**

A política de assistência financeira do Centro de saúde, a política do programa de descontos por redução de taxas, a solicitação para o programa de descontos por redução de taxas e a política de cobranças e pagamentos do paciente estão disponíveis no website do Centro de saúde: **[www.sbchc.org](http://www.sbchc.org)**.

Cópias dessas políticas também podem ser obtidas no Departamento de orientação financeira (Financial Counseling Department) do Centro de saúde, no primeiro andar da unidade da 409 West Broadway ou solicitando que uma cópia seja enviada por correio. Para solicitar uma cópia, ligue para o Departamento de orientação financeira, (617) 464-7517 ou faça a solicitação por escrito no mesmo departamento, no endereço indicado acima.

Quem não tem o inglês como primeira língua deverá ligar para o Departamento de orientação financeira, no número acima, e será fornecida a interpretação para o idioma principal.